

02. L. ARIOSTO, *Orlando furioso*, Venezia, G. Giolito de' Ferrari, 1542

- I. [entro un mascherone xilografico, mm. 205 x 145 ca., raffigurante la facciata di un tempio al quale è affisso in alto un cartiglio con gli estremi bibliografici; al centro un medaglione ovale, sostenuto sulla sinistra dall'Astronomia e sulla destra dalla Musica, con la marca tipografica dei Giolito col breve «SEMPER EADEM» e sul bordo esterno la scritta «VIVO MORTE REFECTA MEA»; sul piedistallo, ai due lati, l'impresa ariostesca del «PRO BONO MALVM»] ORLANDO FVRIOSO | DI M. LVDOVICO ARIOSTO | *nouiffimamente alla sua integrita ridot=* | to 7 ornato di varie figure. | CON ALCVNE STANZE DEL S. | *Aluigi Gonzaga in lode del medefimo.* | AGGIVNTOVI PER CIASCVN | *Canto alcune allegorie & nel fine* | vna breue efpofitione | ET TAVOLA DI TVTTO | *quello, che nell'opera fi contiene.* | CON GRATIA ET PRIVILEGIO. | [su un cartiglio posto sul piedistallo sul margine inferiore] IN VENETIA APPRESSO GABRIEL | IOLITO DI FERRARII | M. D. XLII.

4° A-2I<sup>8</sup> KK<sup>4</sup> cc. 1-3 4-9 10 11-15 16 17-26 25 28-107 118 109-110 112 113 113-148 194 150-173 176 175-188 289 190-201 102 203-206 208 208-214 515 216-218 209 220-260 = cc. 260.

Segnatura in cifra romana sul margine inferiore delle prime 4 cc. dei fascicoli B- (tipo: B-Biiii), con numerali in caratteri corsivi. c. A1 non segnata.

Sul margine inferiore della prima c. dei fascicoli B-D, F-KK si situa l'indicatore testuale «*Orlan.F.*».

Corsivo 94C a c. A2r; le ottave presentano un corsivo prossimo a 86C, mentre gli argomenti presentano un romano pari a 44R. Quando piena, la pagina presenta due colonne di cinque ottave ciascuna.

Nell'edizione è reperibile un unico tipo di iniziali xilografiche, parlanti, poste entro un riquadro di mm. 37 x 36 ca. (cc. A2r, A3r, A7r, B3v, C3v, C8v, D5r, E1v, E6r, F3r, G1r, G5v, H2v, H7r, I6r, K3v, L7r, N1r, N6v, O6r, P2r, P7r, Q6v, R4v, S1v, S8v, T8r, V5r, X1v, X6v, Y4v, Z2r, Z8v, AA5r, BB1v, BB6v, CC4v, DD1v, DD6r, EE2v, FF5r, HH5r, II3v).

I richiami, con poche eccezioni (G6v, N6v, N8v), sono posti immancabilmente sul verso della seconda, della sesta e dell'ottava carta di ogni fascicolo. A6v: «*Smonta*»; A8v: «*Che uuole*»; B2v: «*E fece*»; B6v: «*E riufoi*»; B8v: «*Del Mago*»; C2v: «*Il Re*»; C6v: «*E molte*»; C8v: «*Ariodante*»; D2v: «*E, come*»; D6v: «*Ne, puo*» («*Ne puo*»); D8v: «*E Balifarda*»; E2v: «*Alquanto*»; E6v: «*Orlando*»; E8v: «*Pregato*»; F2v: «*Le nozze*»; F6v: «*Doie*»; F8v: «*Quiui*» (richiamo assente nell'esemplare di Firenze); G2v: «*Perche*»; G8v: «*Ma non*»; H2v: «*Mio*»; H6v: «*In quefto*» («*IN QVESTO*»); H8v: «*Non fe*»; I2v: «*Truoua*»; I6v: «*Lafciando*»; I8v: «*Hauea*»; K2v: «*Quiui*»; K6v: «*Non*»; K8v: «*Non*»; L2v: «*La*»; L6v: «*Vennia*» («*Venian*»); L8v: «*E leua*» («*Tofto, che*»); M2v: «*Dimandogli*»; M6v: «*Rife*»; M8v: «*Era a*» (nell'esemplare di Firenze: «*Era*»); N2v: «*Se ftuaa*»; O2v: «*Dal*»; O6v: «*Ma ben*»; O8v: «*E le*» («*Pien*»); P2v: «*Affretta*»; P6v: «*Al partir*»; P8v: «*Di molte*»; Q2v: «*Non*»; Q6v: «*Fece*»; Q8v: «*Durinada*» («*Durindana*»); R2v: «*Non*» («*Nō*»); R6v: «*Di quefta*»; R8v: «*Voglio*»; S2v: «*Riman*»; S6v: «*E tutto*»; S8v: «*Cofi*»; T2v: «*Con*»; T6v: «*Pur*»; T8v: «*E che*»; V2v: «*Nell'albergo*»; V6v: «*Qeul*» («*Quel*»: così si legge anche a c. V6v dell'esemplare di Firenze); V8v: «*Piu*»; X2v: «*Il refto*»; X6v: «*O incurabil*»; X8v: «*A qualunque*»; Y2v: «*Iftima*»; Y6v: «*Lafciati*»; Y8v: «*E quando*» («*E quando*»: così si legge anche a c. Y8v dell'esemplare di Firenze); Z2v: «*Ecco*»; Z6v: «*Non*»; Z8v: «*Tropo*»; AA2v: «*Confiderando*»; AA6v: «*Non*»; AA8v: «*Che*»; BB2v: «*Forza*»; BB6v: «*Si che*»; BB8v: «*Al primo*»; CC2v: «*Hauuto*»; CC6v: «*O beoe*» («*O benes*»); CC8v: «*Giunto*»; DD2v: «*Et*»; DD6v: «*Hauea*»; DD8v: «*Che*»; EE2v: «*Per dio*» («*Per Dio*»); EE6v: «*Effendo*»; EE8v: «*Sobrin*» («*Sobrin*»); FF2v: «*Ma*»; FF6v: «*Scoftait*» («*Scoftati*»; nell'esemplare di Firenze, a c. FF6v si legge: «*Scoft ati*»); FF8v: «*Gli è*»; GG2v: «*Meffe*»; GG6v: «*Non*»; GG8v: «*Ne*»; HH2v: «*Scarpello*»; HH6v: «*Amor*»; HH8v: «*Qual*»; II2v: «*Come*»; II6v: «*Ella*»; II8v: «*Ben che*» («*Ben, che*»).

Titoli correnti. A3v-A7r: «<verso> CANTO | <recto> PRIMO»; A8r-B3r: «CANTO | SECONDO»; B4r-B7v: «CANTO | TERZO»; B8r: «CANTO QVARTO»; B8v-C3r: «CANTO | QVARTO»; C3v-C8r: «CANTO | QVINTO»; C8v-D4v: «CANTO | SESTO»; D5v-D8r: «CANTO | SETTIMO»; E1v: «CANTO OTTAVO.». E2r-E5v: «CANTO | OTTAVO»; E6r: «CANTO NONO»; E6v-E7r: «CANTO | OTTAVO»; E7v-E8r: «CANTO | NONO»; E8v-F1r: «CANTO | DECIMO»; F1v-F2r: «CANTO | NONO»; F2v-F8r: «CANTO | DECIMO»; F8v-G4r: «CANTO | VNDECIMO»; G4v-G5r: «CANTO | VNDECIMO [sic]»; G5v-G8r: «CANTO | DVODECIMO»; G8v-H1r: «CANTO | DVODECIMO.». H1v-H2r: «CANTO | DVODECIMO»; H2v-H6v: «CANTO | TERZODECIMO»; H7r-I5v: «CANTO | QVARTODECIMO»; I6v-K3r: «CANTO | QVINTODECIMO»; K3v-K4r: «CANTO | SESTODECIMO»; K4v-K5r: «CANTO | SETODECIMO [sic]»; K5v-K7r: «CANTO | SESTODECIMO»; K7v-L1r: «CANTO | DECIMOSETTIMO»; L1v-L2r: «CANTO | DECIMOTTAVO»; L2v-L6r: «CANTO | DECIMOSETTIMO»; L6v-M8r: «CANTO | DECIMOTTAVO»; M8v-N5r: «CANTO | DECIMONONO»; N5v-O5r: «CANTO | VENTESIMO»; O5v-P1r: «CANTO | VENTESIMOPRIMO»; P1v-P7r: «CANTO | VENTESIMOSECONDO»; P7v-Q3r: «CANTO | VENTESIMOTERZO»; Q3v-Q4r: «CANTO | VENTESIMOTERZO.». Q4v-Q5r: «CANTO | VENTESIMOTERZO»; Q5v-Q6r: «CANTO | VENTESIMOTERZO.». Q6v-R1r: «CANTO | VENTESIMOQVARTO.». R1v-R3r: «CANTO | VENTESIMOQVARTO»; R3v-R5r: «CANTO | VENTESIMOQVARTO.». R5v-S1r: «CANTO | VENTESIMOQVINTO.». S1v-S3r: «CANTO | VENTESIMOSESTO.». S3v-S5r: «CANTO | VENTESIMOSESTO.». S5v-S7r: «CANTO | VENTESIMOSESTO.». S7v-S8r: «CANTO | VENTESIMOSESTO.». S8v-T5r: «CANTO |

VENTESIMOSETTIMO.»; T5v-T7r: «CANTO | VENTESIMOSETTIMO»; T7v-T8r: «CANTO | VENTESIMOTTAVO.»; T8v-V1r: «CANTO | VENTESIMOTTAVO»; V1v-V2r: «CANTO | VENTESIMOTTAVO.»; V2v-V3r: «CANTO | VENTESIMOTTAVO»; V3v-V5r: «CANTO | VENTESIMOTTAVO.»; V5v-X1r: «CANTO | VENTESIMONONO.»; X1v-X3r: «CANTO | TRENTESIMO»; X3v-X4r: «CANTO | TRENTESIMO.»; X4v-X6r: «CANTO | TRENTESIMO»; X6v-X8r: «CANTO | TRENTESIMOPRIMO.»; X8v-Y1r: «CANTO | TRENTESIMOPRIMO»; Y1v-Y2r: «CANTO | TRENTESIMOPRIMO.»; Y2v-Y3r: «CANTO | TRENTESIMOPRIMO»; Y3v-Y4r: «CANTO | TRENTESIMOPRIMO.»; Y4v-Y7r: «CANTO | TRENTESIMOSECONDO.»; Y7v-Z2r: «CANTO | TRENTESIMOSECONDO.»; Z2v-Z3r: «CANTO | TRENTESIMOTERZO»; Z3v-Z5r: «CANTO | TRENTESIMOTERZO.»; Z5v-Z8r: «CANTO | TRENTESIMOTERZO»; Z8v-AA2r: «CANTO | TRENTESIMOQVARTO»; AA2v-AA3r: «CANTO | TRENTESIMOQVARTO.»; AA3v-AA5r: «CANTO | TRENTESIMOQVARTO»; AA5v-BB1r: «CANTO | TRENTESIMOQVINTO»; BB1v-BB5r: «CANTO | TRENTESIMOSESTO»; BB5v-BB6r: «CANTO | TRENTESIMOSETTIMO»; BB6v-BB7r: «CANTO | TRENTESIMOSETTIMO.»; BB7v-CC4r: «CANTO | TRENTESIMOSETTIMO»; CC4v-CC5r: «CANTO | TRENTESIMOTTAVO»; CC5v-CC6r: «CANTO | TRENTESIMOTTAVO.»; CC6v-DD1r: «CANTO | TRENTESIMOOTTAVO»; DD1v-DD5r: «CANTO | TRENTESIMONONO»; DD5v-DD8r: «CANTO | QVARANTESIMO.»; DD8v-EE2r: «CANTO | QVARANTESIMO»; EE2v-EE7v: «CANTO | QVARANTESIMOPRIMO»; EE8v-FF1r: «CANTO | QVARANTESIMOSECONDO.»; FF1v-FF5r: «CANTO | QVARANTESIMOSECONDO»; FF5v-GG7r: «CANTO | QVARANTESIMOTERZO»; GG7v-HH5r: «CANTO | QVARANTESIMOQVARTO»; HH5v-II3r: «CANTO | QVARANTESIMOQVINTO»; II3v-KK2v: «CANTO | QVARANTESIMOSESTO ET VLTIMO.»

Carta. Se non vado errato, nell'esemplare collazionato si intravede un unico tipo di carta, con filoni orizzontali distanti mm. 33 ca., e per filigrana un cappello cardinalizio sormontato da una croce; sull'angolo esterno vedo chiaramente una contromarca con le due lettere «B» e «M» separate da una croce.

Impronta. I.a. o.o. a.s.a DeHa (3) 1542 (R).

Contenuto:

A1r] frontespizio.

A1v] bianca.

A2r] «ALL'INVITTISS. PRENCIPE IL DELPHINO | DI FRANCIA, | GABRIELE IOLITO DI FERRARII | DA TRINO DI MONFERRATO.». Corsivo.

Q<sup>8</sup> VANTO *Illustring. Prencipe, fia la nobilta et l'eccellenza della Poesia; non folamente al poco numero di coloro fi comprende, che in ciascuna eta fi sono ritrouati perfetti; ma etiandio alla grāde istimatione, nella quale appresso i buoni Prencipi sempre furono i buoni Poeti. Della perfettion d'e quali minor quantita senza fallo e a nostri di, che non fu negliantichi secoli. Ilche onde auenga; di quanti nella lingua volgare hanno a loro scritti alcun bello & honorato nome lasciato; niuno ue n'ha, che secondo il comun giuditio, al tanto eccellente, quanto mirabile M. Lodouico Ariosto preferire si debba. Ilquale la bassezza de Romanzi ha con l'ali del suo raro & felice ingegno a tanta altezza recata, che perauentura a piu sublime segno il gran Virgilio non reco l'arme d'Enea. Percioche egli nel suo Orlando con bellezza di stile incomparabile ha dimoftrato quanto d'arte & di perfetto giudicio in alta & Heroica compositione dimoftrare si possa. Qui la prudenza & la giustitia d'ottimo Prencipe: qui la temerita & la trascuragine di nō sauo Re accōpagnata cō la Tirannide: qui l'ardire & la timidita: qui la fortezza & la viltà: qui la castita & la impudicitia: qui l'ingegno, & la sciocchezza: qui i buoni & i rei consigli sono in modo depinti & espreffi, ch'io ardisco dire, che nō e libro veruno; dalquale & con piu frutto & con maggior diletto imparar si possa quello, che per noi fuggire & seguitare si debba. Laquale opera essendo oltre modo guasta & lacerata dalla auaritia d'alcuni Impreffori; & percio hauendola io non senza infinita mia fatica & spefa in bella & corretta & cōmoda forma ridotta; io non feppi a quale altro perfonaggio piu degnamente indirizzar la poetesi, che al glorioso nome di V. Serenita. Si per essere io antichiff. et deuotiff. feruitor della Christianiss. Maesta dell'inuitto & gran uostro genitore: & si anchora p(er) effer sempre questo Regno stato softegno & ornāmēto della militia, & parimēte appoggio della santa fede: tanto, che egli di cōtinuo ha dato ad ogni penna materia abbondeuole da poter scriuere. Vostra Serenita adūque con la humanita del suo corteſe animo prēdera volentieri il picciol dono, che io humilmēte confacro a piedi della sua grandezza.*

Di Venetia. All'ultimo di Maggio. M D X L I I.

A2v] bianca.

A3r] «ORLANDO FVRIOSO DI MESSER | LVDOVICO ARIOSTO ALLO ILLVSTRIS= | fimo, e Reuerendissimo Cardinale donno Hippo= | lito da Este suo Signore. | [fusello] | [inc. xil., mm. 49 x 89] | IN QVЕСТO PRIMO CANTO SI COMPRENDE L'INGRATI= | tudine delle Donne, sotto la fuga d'Angelica, laquale essendo amata da quattro valorifilissimi Ca/ uallieri, 7 ella niuno amandone, mossā folamente a beneficio di semedesima si | dimoftra corteſe a Sacripante. PER il fouragiunger di Bradamante, | 7 poi di Rinaldo fi conosce quanto gli amorosi piaceri | siano breui, 7 come le piu volte ci sono | tolti prima, che si gustino. | CANTO PRIMO.». Inc.: «L<sup>8</sup> E DONNE, | i Cauallier, | l'arme, gli | amori.». Expl. a c. A7rb: «Vo che per l'altro canto si riferbi. || IL FINE DEL PRIMO CANTO.».

A7v] «IN QVЕСТO SECONDO IN RINALDO SI CONTENGONO | l'ire 7 gli effetti di Amore, in Atlante, che con lo scudo incantato offufca la vista de gli huomi | ni, 7 gli vince, fi dinota la fraude. In Pinabello, ilquale con finta men/ | 3ogna fa traboccar Bradamante nella caua, fi compren/ | de la sceletata opera d'un lungo 7 antico odio. | [inc. xil., mm. 49 x 88] | CANTO SECONDO.». Inc.: «I<sup>8</sup> NGIV= | stiffimo A= | mor, perche | si raro.». Expl. a c. B3vb: «Come io ui seguio nell'altro canto.». Segue:

B3v] «[inc. xil., mm. 49 x 89] | IN QVЕСТO TERZO CANTO A IMITATIONE DI | Virgilio in persona di Meliffa; laquale dimoftra a Bradamante i suoi difcen | denti; fi defcriuono le laudi della Illustringissima Caſa di Este.

| CANTO TERZO.». Inc.: «C<sup>8</sup> HI MI DA= | *ra la uo= | ce , e le pa | role*». Expl. a c. B7vb: «*C'hauro fatto al cantar debita pausa*». Segue, centrato: «IL FINE DEL TERZO CANTO.». Segue:  
 B7v] «[incisione xilografica, mm. 49 x 89] | IN QVESTO QVARTO PER BRADAMANTE; CHE COL | valor dell'anello fa ritornar vani gli incanti di Atlante, 7 lo vince, fi dimostra | la virtu congiunta con la ragione superare ogni fraude. | ET IN PERSONA DI RINALDO, CHE | biamma la legge ; laquale Gineura condannaua a morte ; fi ripren/ | don gli huomini ; che ne, gli adulteri punifcono le | femine, 7 effi ne vanno impuniti. | [fusello a foglietta]». Inc. a B8ra: «Q<sup>8</sup> QVANTVN [sic] | *que il fimu= | lar fia le piu | uolte*». Expl. a c. C3vb: «*Quel, ch'io uo all'altro canto differire*». Segue, centrato: «FINE DEL QVARTO CANTO.». Segue:  
 C3v] «[incisione xilografica, mm. 49 x 89] | IN QVESTO QVINTO PER GINEVRA FALSAMENTE | accusata, 7 da Rinaldo liberata fi dimostra ; che quantunque vna falsa calunnia | possa affai ; nondimeno sempre la innocenza e difesa da Iddio: di \ coloro massimamente, che del suo aiuto non fi difidano. | CANTO QVINTO.». Inc.: «T<sup>8</sup> VTTI GLI | *altri animai, | che sono in | terra;*». Expl. a c. C8vb: «*Se grata ui fara l'historia udire*». Segue, centrato: «IL FINE DEL QVINTO CANTO.». Segue:  
 C8v] «[incisione xilografica, mm. 48 x 89] | IN QVESTO SESTO CANTO PER ASTOLPHO TRAS/ | formato in pianta comprendesi l'huomo dato in preda dell'appetito perdere i sentimenti hu/ | mani: 7 per Ruggiero; che da lui ammonito doppo lo affalto d'i Mostri affigurati per il | vitio, pure fi lascia dalla due donne condurre al Regno di Alcina; fi conosce quan/ | to sopra noi habbia le piu volte maggior forza la lascia, 7 quello, che ag/ | grada all'occhio; che la ragione, 7 il fano 7 diritto conoscimeto. | CANTO SESTO.». Inc.: «M<sup>8</sup> ISER CHI | *mal'opran= | do fi con= | fida*». Expl. a c. D4vb: «*Come Ruggier con lei fi pose a rifco*». Segue, centrato: «IL FINE DEL SESTO CANTO.». D5r] «IN QVESTO SETTIMO PER ERIPHILLA INTERPRETATA | porta di lite, fi comprende; che rade uolte senza impedimenti 7 traugli l'huomo puo conseguire gli amorozi di/ | fider. ET PER RVGGIERO | dato i potere di Alcina, 7 poi liberato p(er) uirtu dell'anello posto/ | gli in dito da Meliffa, dimostrasi similmente, che a trarci della feruitu amorosa 7 dal uitio, ne | equali traboccati siamo, fa dibifogno dell'aiuto della sola ragione, ritornata in noi | per somma 7 spetiale gratia, 7 non per consiglio o auedimento, che sia in noi. | [incisione xilografica, mm. 49 x 90] | CANTO SETTIMO.». Inc.: «C<sup>8</sup> HI VA LON | *tan da la | sua patria, | uede*». Expl. a c. E1rb: «*Poi, come a Logifilla fe ne uenne*». Segue, centrato: «IL FINE DEL SETTIMO CANTO.». Segue:  
 E1r] «[incisione xilografica, mm. 48 x 88] | IN QVESTO OTTAVO SI PER RVGGIERO; CHE VINTI I | ministri di Alcina fe ne va a Logifilla; fi comprende l'huomo superati gli affalti dell'appetito | ritrarfi alla vita virtuosa. In Orlando; il quale per cercare Angelica abbandona la | difesa di Parigi; altro non fi contiene, che la forza di Amore; ilquale | quando auiene, che troppo signoreggi l'huomo fa, che egli | per conseguire i suoi desiderii le cose honeste 7 utili, | alla [sic] biasimeuoli 7 dannose postpone. | [fregio a fusello]». Inc. a E1va: «O<sup>8</sup> QVANTE | *sono incan= | tatrici : o | quanti*». Expl. a c. E6rb: «*Quel, che seguì, nell'altro canto è scritto*». Segue:  
 E6r] «[incisione xilografica, mm. 47 x 87] | IN QVESTO NONO NE GLI | varij accidenti di Olympia et di Bireno contengon/ | fi i diuersi mutamenti della Fortuna. | CANTO NONO.». Inc.: «C<sup>8</sup> HE NON | *puo far d'un | cor, c'habbia soggetto*». Expl. a c. F3rb: «*S'all'altro canto mi uerrete a udire. | IL FINE DEL NONO CANTO*». Segue:  
 F3r] «[incisione xilografica, mm. 49 x 88] | IN QVESTO DECIMO PER OLYMPIA ABBANDONA= | ta da Bireno fi dinota la ingratitudine vfata all'obbligo: 7 effortasi le Donne a far diligente elet/ | tione ne i loro amori. NELLA persona di logifilla fi loda la virtu: alla/ | quale essendo riuolto Ruggiero doppo l'honorata impresa della libe/ | ration di Angelica cade v'naltra [sic] fiata nel vitio: a lei la ho/ | nestà in premio della sua fatica leuar volèdo. | CANTO DECIMO.». Inc.: «F<sup>8</sup> RA QVAN | *ti amor, fra quate fe | de al mondo*». Expl. a c. G1rb: «*In altro tempo, che piu grata sia*». Segue:  
 G1r] «[incisione xilografica, mm. 48 x 88] | IN QVESTO VNDECIMO PER RVGGIERO; CHE CRE= | dendosi di difender l'amata Bradamante incorre nell'incantato labirinto di Atlante; comprendesi l'huomo; il/ | quale con poca consideratione fi moue a seguir quel, che il senso gli dimostra; incorrere in va/ | rii et non pensati errori: da quali poi non se ne fa dipartire. PER gli habitatori di He/ | buda; che da vana religione mossi cercauano di occidere Orlando; fi ripren | de la superstitione; laquale è souente cagione di non pochi mali. | CANTO VNDECIMO.». Inc.: «Q<sup>8</sup> VANTVN= | *que debil freno a me | zo il corfo*». Expl. a c. G5rb: «*Quel, che seguì, se mi uorrete udire*». Segue:  
 G5v] «IN QVESTO DVODECIMO CONTINOVANDO LO AVT= | tore nello incanto di Atlante quello ci dinota, che di sopra dicemmo. IN ORLANDO; | di cui fi disciuono alcune rare prode, da lui ricercando Angelica dimostrare: com/ | prendesi oltre le amoroze punture, dalle quali era lo amante follecita | to: la vertu di sommo et perfetto cauallero. | [incisione xilografica, mm. 49 x 89] | CANTO DVODECIMO.». Inc.: «C<sup>8</sup> ERERE | *poi, che dal/ | la madre | Idea*». Expl. a c. H2rb: «*Signor; che tempo è homai di finir questo. | IL FINE DEL DVODECIMO CANTO*». Segue:  
 H2v] «IN QVESTO TERZODECIMO PER ODORICO; CHE | rompendo la fede, della quale era tenuto a Zerbino, cerca di violare Isabella: fi dinota l'obli/ | go dell'amicitia esser vinto dal proprio commodo. PER Brad. Laquale scordan/ | dosi gli ammaestramenti di Meliffa fi lascia cadere ne gli intrichi di Atlante: | fi comprende la fragilita humana auanzar gli humani prouedimenti. | [incisione xilografica, mm. 49 x 88] | CANTO TERZODECIMO.». Inc.: «B<sup>8</sup> EN FV= | *ro auentu= | rofi i caual= | lieri*». Expl. a c. H6vb: «*Nell'altro canto l'ordine e la mostra. | IL FINE DEL TERZODECIMO CANTO*». Segue:  
 H7r] «IN QVESTO QVARTODECIMO NELLA PERSONA DI | Carlo: che nella espugnation di Parigi riuolti i prieghi a Dio dalla bonta diuina miracolosamente | e aiutato di taclio et presto soccorfo; fi dinota la religion del buon Principe: ilquale men/ | tre di se medesimo fi diffida, et ricorre allo aiuto di sopra: mai non auiene, che | dalla santa mano della pietà abbandonato si troui. | [incisione xilografica, mm. 49 x 86] | CANTO

QVARTODECIMO.». Inc.: «N<sup>8</sup> EI MOL= | *ti affalti, e | ne i crudel | conflitti;*». Expl. a c. I5v: «Ch'io fon gia rauco,e uo pofarmi alquãto. | IL FINE DEL QVARTODECIMO CANTO.».

I6r] «IN QVESTO QVINTODECIMO PER ASTOLPHO; CHE | col fuono del Corno donatogli da Logifilla fa trabboccare il Gigante nella propria rete; et dipoi con lo | ammeftamento del libro occide Horriilo; dinotafi l'huomo col dono della uirtu, che vdire fifa di | lontano,et fpaueta il vitio;et rende molte volte pollibili le cofe,che paiono impollibili,di fa | ficile poter vincere la malignita : laquale di nafcofo telle infidie a i buoni. NEL | fine in perfona della perfida Horigilla fi tocca la fraude delle femine. | [incisione xilografica, mm. 48 x 88] | CANTO QVINTODECIMO.». Inc.: «F<sup>8</sup> V IL VIN | *cer fempre | mai lauda= | bil cofa;*». Expl. a c. K3r: «*Nell'altro canto,e cio che ne fucceffe.*».

K3v] «IN QVESTO SESTODECIMO SEGVITANDO LO AVTORE | la espugnation di Parigi, nella perfona di AGRAMANTE et di CARLO fotto graui | et orribili fuccedimenti di battaglia ci dimoftra tutto quello;che offeruare | fi dee in combattere,7 ben difendere vna citta. | [incisione xilografica, mm. 48 x 88] | CANTO SESTODECIMO.». Inc.: «G<sup>8</sup> RAVI PE | *ne in Amor | fi prouan | molte;*». Expl. a c. K8rb: «*Chi uolentier la bella hiftoria ascolta.*». Segue:

K8r] «[incisione xilografica, mm. 48 x 88] | IN QVESTO DECIMOSETTIMO SOTTO LA PIA= | ceuole inuentione di Norandino 7 di Lucina fi dinota la for3a d'un buono 7 vero amore. IN Gripho | ne fi dimoftra il valore di perfetto caualliero. IN Martano prima la viltà: di poi la fraude; | nella quale di leggero fi cade : mentre vinti d'Amore; 7 tenendo gliocchi chiu/ | fi ; quafi dormendo ; non vedemo gli inganni, che vegghiando | a noftri mali, di nafcofo i coperti nimici ci tellono. | CANTO DECIMOSETTIMO.». Inc.: «I<sup>8</sup> L GIVSTO | *Dio,quando | i peccati no= | ftri.*». Expl. a c. L7r: «*Che tempo è hormai Signor di finir quefto.*». Segue:

L7r] «[incisione xilografica, mm. 45 x 86] | IN QVESTO DECIMOTTAVO PER RODOMONTE, IL QVALE LASCIANDO LA IM= | prefa di Parigi fequita colui, che gli diede lo auifo della rapina di Dorallice, fi comprende lo Amore hauer maggior for3a | de l'obbligo. PER MARTANO da Aquilante fotto l'arme del fratello conofciuto, 7 poi con molta vergogna pu | nito del fuo fallo dinotafi,ch'el veftirtfi dell'altrui honore al fine a bialfimo di fe medefimo 7 il piu delle volte nō | sen3a dāno ritorna. PER MEDORO 7 Cloridano,che per fepellire il loro Signore nō curano della propria | vita,dimoftrafi la for3a della vera amicitia ne in vita ne doppo la morte dello amico poterfi eftinguere. | CANTO DECIMOTTAVO.». Inc.: «M<sup>8</sup> AGNANI= | *mo Signore | ogni uofiro | atto.*». Expl. a c. N1rb: «*Vn'altra uolta ad ascoltar lo afpetto.*». Segue:

N1r] «[incisione xilografica, mm. 48 x 89] | IN QVESTO DECIMONONO PER ANGELICA ; CHE HAVENDO PER ADIETRO | difpre33ato Orlando,Sacripante,7 tanti altri nobili 7 generosi cauallieri,che l'amauano; hora innamoratofì di Medoro vile | et pouero feruo,fe lo prende per marito,efprime leggiadramente l'Ariofto la natura delle femine ingrata nel vero et | poco accorta.fi come quella,che fempre s'inchina alle cofe peggiori. PER le femine, che vccidendo i ma/ | fchi penlauano di poter viuere et reggerfi fen3a loro,fi cōprende quanto a quefte faccia dibifogno del no/ | ftro fello;et come il volere far for3a alla natura altro no è,che fe medefimo p(er)dere et leuar di vita. | CANTO DECIMONONO.». Inc.: «A<sup>8</sup> LCVN | *non puo fa | per da chi | fia amato;*». Expl. a c. N6vb: «*Nell'altro canto ad ascoltar u'afpetto.*». Segue:

N6v] «[incisione xilografica, mm. 49 x 88] | IN QVESTO VENTESIMO PER ASTOLPHO ; CHE COL MIRABILE SVONO | del corno fe fteffo 7 i compagni libera dal fouraftante pericolo ; fi dinota la for3a della vertu ne gran bifogni ren/ | der fempre vincitore chi la pollède PER Zerbino,che per ferbar la fatta promeffa a Marphifa non folo | feco conduce la odiata vecchia doue ella vuole, ma difendela dal caualliero, che le volea fare | ingiuria, fi dimoftra di quanto valore in vn cor gentile dee effèr la fede. Del che lo | Autore leggiadramente tratta nel principio del fequente Canto. | CANTO VENTESIMO.». Inc.: «L<sup>8</sup> E DONNE | *antique han | no mirabil | cofe.*». Expl. a c. O6rb: «*Quel,che fegui, nell'altro canto è chiaro.*». Segue, centrato: «IL FINE DEL VENTESIMO CANTO.». Segue:

O6r] «[incisione xilografica, mm. 48 x 89] | IN QVESTO VENTESIMOPRIMO NELLA PERSONA DI GABRINA; LAQVA | le moffa dalla libidine con falſa accufatione prima diparti lo amore, che al caro amico il fuo marito portaua; | e dipoi con aftutia induffe il medefimo amico ad occider lo ifteffo marito,et ultimamente lui col veleno | leuo di vita,fi dimoftra interamente le peffime operationi,che fanno et pollon fare le ree et | trifte femine dall'amorofa furia ad empire i loro defideri et alla vendetta fopinte. | CANTO VENTESIMOPRIMO.». Inc.: «N<sup>8</sup> E FVNE | *intorto cre | dero, che | fringan.*». Expl. a c. P2rb: «*Di quel,ch'auuene,all'altro canto io parlo.*». Segue:

P2r] «[incisione xilografica, mm. 47 x 86] | IN QVESTO VENTESIMOSECONDO PER ASTOLPHO; CHE PER LA VER/ | tu del corno hebbe facolta di diffar l'incantato albergo di Atlante; pure fi comprende quello,che habbiamo altre vol | te detto. PER RVGGIERO; che getta lo ſcudo nel po33o, per l'incanto delquale era rima/ | fo vincitore di Guidon Seluaggio, 7 de gialtri; fi dinota l'huomo deue ricercare col me33o del | la vertu,et non della fraude diuenir famofo. PER Pinabello vccifo da Bradama | te ; laquale egli cerco per adietro con inganno di far morire;fi dimoftra l'of | fenditore,quando che fia,al debito caftigo giuftamente incorrere. | CANTO VENTESIMOSECONDO.». Inc.: «C<sup>8</sup> ORTESI | *donne e gra | te al uofiro | amante;*». Expl. a c. P7rb: «*Chi dell'hiftoria mia prende diletto.*». Segue:

P7r] «[incisione xilografica, mm. 48 x 87] | IN QVESTO VENTESIMOTERZO LO AVTORE DOPPO LA SCALERITA | di Gabrina, 7 la liberation di Zerbino;alquale è ritornata la tanto da lui difiderata Ifabella; nella perfona di | Orlando per amore diuenuto pa33o ci infegna quanto ne glihumani petti habbia potere queſta mirabile | passione:contra laquale il dono dell'intelletto,ne forte33a,che fia in noi (ambedue | fi fatti effetti in Orlando affigurati)le piu volte ci può difendere. | CANTO VENTESIMOTERZO.». Inc.: «S<sup>8</sup> TVDISI | *ognun gio- | uare altrui; | che rade;*». Expl. a c. Q6rb: «*Che u'abbia per lunghezza a faftidire.*». Segue, centrato: «IL FINE DEL VENTESIMOTERZO CANTO.». Segue:

Q6r] «[incisione xilografica, mm. 47 x 85] | IN QVESTO VENTESIMOQVARTO PER ODORICO | fi comprende la ingratitudine: Per l'offeſo Zerbino;che fi difacile gli perdona,l'animo gentile,7 la for3a dell [sic] |

vera amicitia. ET IL fomi gliante nel fine pure in perfona del detto Zerbino fi dimoftra quando | per difender l'ara e di Orlando, combattendo da Mandricardo miferamente è condotto | a morte. IN Ifabella fi efprime lo effempio di cafto 7 uero amore. | [fusello a forma di trifoglio]». Inc. a Q6va: «C<sup>8</sup> HI MET= | *te il pie fu l'amorofa pa | nia.*». Expl. a c. R4rb: «*Si, ch'io faro con uoftra gratia punto.*». Segue, centrato: «IL FINE DEL VENTESIMOQUARTO CANTO.»». Segue:

R4r] «[immagine xilografica, mm. 46 x 87] | IN QVESTO VENTESIMOQVINTO NELLA PERSONA | di Ruggiero;che cofi uolētieri fi muoue alla liberatione del nō conofciuto giouane;fi dinota la cortefia di valorofa Ca | ualiero. Et el fine,doue egli fcriuendo a Bradamante le dimoftra la neceffita,che lo ftringe per qualche gior/ | no all'aiuto del fuo Re tolto lo affedio del quale le promette il ritorno fi dimoftra in animo gene | rofo douer fempre maggior for3a hauere il debito,che l'amore,7 l'utile di fe medefimo.»». Inc. a R4va: «O8 GRAN | *cōtrafto in | giouinil pē | fiero.*». Expl. a c. S1rb: «*Di quefto canto; e ripofarmi chieggio.*». Segue, centrato: «IL FINE DEL VENTESIMO QVINTO CANTO.»».

S1v] «IN QVESTO VENTESIMOSESTO PARTE SI CON= | tengono le lode di diuerfi Prencipi comandati fopra le altre virtu di hauere faputo occider l'auaritia,dello Au | tore per un Mostro affigurata,7 parte tra Rodomonte, tra Ruggiero,tra Mandricardo,7 tra Marphi | fa fi raccontano gli effetti della difcordia,pefte dannofiffima degli efferciti. | [incisione xilografica, mm. 48 x 88] | CANTO VENTESIMOSESTO.»». Inc.: «C<sup>8</sup> ORTESI | *dōne hebbe | l'antiqua e= | tade.*». Expl. a c. S8v: «*Ambe le copie fer,di ch'io ui parlo.*». Segue:

S8v] «[incisione xilografica, mm. 47 x 86] | IN QVESTO VENTESIMOSETTIMO LO AVTO | re pure continua ne gli effetti della difcordia. Nel fine nella perfona di Rodomon | te fpende alcune ftanze in biafimo delle Donne. | CANTO VENTESIMOSETTIMO.»». Inc.: «M<sup>8</sup> OLTI CON | *figli delle | Donne fo= | no.*». Expl. a c. T7vb: «*Quel,che fe l'hofta a Rodomonte udire.*». Segue, centrato: «IL FINE DEL VENTESIMO SETTIMO CANTO.»».

T8r] «IN QVESTO VENTESIMO OTTAVO NELLA FAVOLA | di Aftolpho Re di Longobardi, 7 di Iocondo fi dimoftra niuno riparo poter difender l'huomo dalle ingiurie della fe | mina;pure,che ella fi difponga co la volonta.Nel fine lo Autore con leggiadriſſimo modo in perfona di un | gentilhuomo vinitiano fa fua ifcuſa teffendo alcune ftanze in lode delle donne. | [incisione xilografica, mm. 49 x 89] | CANTO VENTESIMOTTAVO.»». Inc.: «D<sup>8</sup> ONNE,e | *uoi, che le | donne haue | te ī pregio.*». Expl. a c. V5rb: «*Quel,che p(er) troppo dire accade al uecchio.*». Segue, centrato: «IL FINE DEL VENTESIMOTTAVO CANTO.»».

V5v] «IN QVESTO VENTESIMONONO IN PERSONA DELLA | mifera Ifabella;che per ferbar fua caſtita intera dalla offeſa di Rodomonte,con nuoua aſtutia lo induffe a occidere fe me | defima;fi dimoftra quāto l'honeſta debbe eſſer a ſauia dōna nō pur fopra ogni theſoro;ma piu,che la p(ro)pria vita cara. | [incisione xilografica, mm. 48 x 88] | CANTO VENTESIMONONO.»». Inc.: «O<sup>8</sup> DE GLI | *huomini in | ferma e ifta | bil mente.*». Expl. a c. X1rb: «*Accio men fia noiofo a chi l'afcolta.*». Segue, centrato: «IL FINE DEL VENTESIMO NONO CANTO.»».

X1v] «IN QVESTO TRENTESIMO DOPPO LA BELLA | 7 laudeuole morte della caſta Ifabella,altro non fi contiene,che le pa33ie di Orlando; | lequali lo Autore piaceuolmente racconta. | [incisione xilografica, mm. 48 x 88] | CANTO TRENTESIMO.»». Inc.: «Q<sup>8</sup> VANDO | *uincer dal= | l'impeto e | dall'ira.*». Expl. a c. X6rb: «*Carlo aiuto,ui dira l'altro canto.*».

X6v] «IN QVESTO TRENTESIMOPRIMO | in Rinaldo;che la notte affaltando i Mori in breuiſſimo ſpatio gli rompe ; altro non | fi contiene , che la prudentia di buono 7 valorofo Capitano. | [incisione xilografica, mm. 48 x 87] | CANTO TRENTESIMOPRIMO.»». Inc.: «C<sup>8</sup> HE DOL= | *ce piu,che | piu giocon= | do ftato.*». Expl. a c. Y4rb: «*Vi uoglio a un'altra uolta differire.*». Segue, centrato: «EL FINE DEL CANTO TRENTESIMOPRIMO.»».

Y4r] «[incisione xilografica, mm. 48 x 87] | IN QVESTO TRENTESIMOSECONDO IN BRADA= | mante;che aspettando il fuo Ruggiero, 7 in cambio della venuta intendendo per falſo auifo lui eſſer di Marphi/ | fa innamorato,doppo alcuni pietofi lamenti diſperata fi mette in camino con animo di occider Marphiſa; | dimoftrafi quanto in vn cuore poſſa l'amorofa paſſione,e il penetreuliffimo uelena della Gelofia.Il Ri | manente del Canto ſotto leggiadro uelo di poeſia e tutto iſpeſo in dimoftrare Bradamante eſſer | ftata non meno la piu bella donna , che la piu forte nelle arme , che a quella eta fi trouaſſe, | alludendo alla comentatione di chi di lei l'autore hauea prepoſto deure vfcire.»». Inc. a c. Y4v: «S<sup>8</sup> OVIEM= | *mi;che can= | tare io ui douea.*». Expl. a c. Z2rb: «*Quel,che ſegui,diro nell'altro canto.*». Segue:

Z2r] «[incisione xilografica, mm. 49 x 88] | IN QVESTO TRENTESIMOTERZO LO AVTORE | parte tocca alcune hiftorie dimoftrando, che quante volte i Franceſi fono venuti nella Italia per difenderla:tanto ci han | rapportato vittoria : 7 quante ci fono venuti per foggiorarla,altretante con loro perdita fe ne ſono dipar | titi. In fine in perfona del prete Gianni:dalquale Aftolpho difaccio l'Harpie fi danna la ſuperbia:la | quale mentre tra Prencipi Chriſtiani dimora;è cagione,che la giuſtitia d'Iddio ci flagella nel | modo,ch'è da lui deſcritta;mandando genti ifrane a diuorare il cibo 7 ſoſtegno noſtro. | CANTO TRENTESIMOTERZO.»». Inc.: «T<sup>8</sup> IMAGO= | *ra, Parra= | fio , Poli= | gnato.*». Expl. a c. Z8vb: «*Finire il canto, e ripofar mi uoglio.*». Segue:

Z8v] «[incisione xilografica, mm. 48 x 86] | QVESTO TRENTESIMOQUARTO, SI COME É | tutto ripieno di dottrina 7 di moralita;cofi di parte in parte per fe medefimo fi dichiara in modo, che non ha | bifogno di ſpoſitione. Diremo ſolo lo autore nel principio riprender la ingratitude delle donne crudeli;7 | dipoi continuando nel Paradifo : nelquale il fine è di trouare il fenno di Orlando:ſotto piaceuo/ | liſſima allegoria dimoftrarci,che poſcia,che vna volta l'huomo ha l'intelletto perduto; | egli ſen3a ſpetiale gratia d'Iddio per'aiuto humano racquiftare non lo puo. | CANTO TRENTESIMOQUARTO.»». Inc.: «O<sup>8</sup> FAMELI= | *ce, inique e | fiere Har= | pie.*». Expl. a c. AA5vb: «*Con quella grata udienza,che folete.*». Segue:

AA5v] «[incisione xilografica, mm. 48 x 86] | IN QVESTO TRENTESIMOQVINTO LO AVTO= | re leggiadramente efforta i Precipi ad hauere in pregio i Poeti 7 gli huomini virtuofi, danningo | i peffimi coftumi delle corti NEL fine racconta alcune laudeuoli proue,che con i caual/ | lieri d'Agramante fpinta dalla gelofia fece la innamorata Bradamante. | CANTO TRENTESIMOQVINTO.». Inc.: «C<sup>8</sup> HI SALI= | ra per me, | Madonna in | cielo». Expl. a c. BB1vb: «Poi ne fequi,lo ferbo all'altro canto.». Segue:

BB1v] «[incisione xilografica, mm. 48 x 89] | IN QVESTO TRENTESIMOSESTO ALTRO PVRE | non fi contiene; che lo fdegno e il furore della gelofa Bradamante contra Marphifa. NEL fine effendo co/ | stretto Ruggiero a combatter con Marphifa;e dipartita la loro pugna dallo fpirito del morto Atlan | te;ilquale raccontanto la ftirpe loro,dimofta la ftelfa Marphifa effere forella di Ruggiero.». Inc. a BB2ra: «C<sup>8</sup> ONVIEN | ch'ouunque | fia, fempre, | cortefe.». Expl. a c. BB6rb: «S'all'altro canto mi uerrete a udire.». Segue centrato: «IL FINE DEL TRENTESIMOSESTO.». »

BB6r] «[incisione xilografica, mm. 47 x 86] | IN QVESTO TRENTESIMOSETTIMO IN DRVSILLA; | che per far vendetta della morte del marito con colorata men3ogna Tanacro 7 fe medefima aueleno;fi dimo/ | ftra la forte33a di cafta donna.In Marganore la crudelta del Tiranno,ilquale al fine dop/ | po molte offefe trapaffate fen3a caftigo è dal popolo vccifo. | Tutto il canto è in fauor delle donne. | [fusello]». Inc. a c. BB6va: «S<sup>8</sup> E COME | in acquiftar | qualch'altro | dono.». Expl. a c. CC4vb: «Ruggiero;et io il mio canto ho qui finito.». Segue, centrato: «IL FINE DEL TRENTESIMOSETTIMO CANTO.». Segue:

CC4v] «[incisione xilografica, mm. 46 x 87] | IN QVESTO TRENTESIMOTTAVO PER RVGGIERO; | ilquale,anchora,che amaffè Bradamante;non percio nella auerfa fortuna volle abbandonare il fuo Re;contienfi la fede | di ottimo caualliero. In Agramante;che ruppe i patti fatti a Carlo; onde poi ne fequi la vniuerfal ruina del | fuo effercito;fi dimoftra il Precipe ; ilquale difpre33a la religione ; a infelice fine fouente incorrere. | CANTO TRENTESIMOTTAVO.». Inc.: «C<sup>8</sup> ORTESI | donne;che be | nigna udien= | za». Expl. a c. DD1rb: «S'udir nell'altro canto mi uorrete.». Segue, centrato: «IL FINE DEL TRENTESIMOTTAVO CANTO.». »

DD1v] «IN QVESTO TRENTESIMONONO CONTIENSI IL | miracolo per vertu di Dio vfato d'Aftolfo in rifanare Orlando della pa33ia;e la perdita 7 fuga di Agramante;defcri | uendofi nel fine tutti que gli effetti horribili 7 fpauentofi;iquali in vna battaglia Nauale auenir poffono. | [incisione xilografica, mm. 47 x 88] | CANTO TRENTESIMONONO.». Inc.: «L<sup>8</sup> AFFAN= | no di Rug= | gier ben ue= | ramente». Expl. a c. DD6rb: «Tanto,che u'annoiaffe il troppo dire.». Segue:

DD6r] «[incisione xilografica, mm. 46 x 86] | IN QVESTO QVARANTESIMO PER AGRAMANTE; | ilquale poco dian3i con grandiffimo numero di effercito quafi vittoriofo corfe infino alle mura di Parigi, 7 ho | ra con pochi fuggendo veduto arder la fua citta fi conduce a fingolar battaglia; fi dimoftra la inftabilita | della fortuna,7 come i non buoni configli a non buon fine fouente [sic] conduce che gli pone in opera. | CANTO QVARANTESIMO.». Inc. a c. : «L<sup>8</sup> VNGO | farebbe , fe | i diuerfi ca= | fi». Expl. a c. EE2rb: «Io differifco il canto a un'altra uolta.». Segue, centrato: «IL FINE DEL QVARANTESIMO CANTO.». »

EE2v] «IN QVESTO QVARANTESIMOPRIMO PER RVGGIERO; | ilquale caduto nell'onde, 7 miracolofamente giunto al lito capita alle mani d'uno Eremita , che gli da battelfi | mo,dimoftafi la grande33a della gratia del Signore;che per varij me33i tira a fe glianimi de fuoi eletti. | NEL fine nella morte di Agramante 7 di Brandimarte contengonofi le miferie humane. | [incisione xilografica, mm. 48 x 88] | CANTO QVARANTESIMOPRIMO.». Inc.: «L<sup>8</sup> 'ODOR; | ch'è sparfo in | ben notrita e | bella». Expl. a c. EE7v: «Ma tempo è homai,che fine al cāto io metta.». Segue, centrato: «IL FINE DEL QVARANTESIMOPRIMO CANTO.». »

EE8r] «IN QVESTO QVARANTESIMOSECONDO IN PER= | fona di Rinaldo offefo dal moftro;7 per vertu del non conofciuto caualliero liberato fi dimoftra lo fdegno effere | potentiffimo a difcacciare amore . Il refte del canto è fpefo in commendatione parte di | alcune famofe Donne, 7 parte di alcuni Moderni Scrittori. | [incisione xilografica, mm. 48 x 88] | CANTO QVARANTESIMOSECONDO. | Q<sup>8</sup> VAL DV, | ro freno, o | qual ferri= | gno nodo.». Expl. a c. FF5rb: «Poi diro quel,che'l Paladin rifpofe.». Segue, centrato: «IL FINE DEL QVARANTESIMOSECONDO CANTO.». »

FF4v] «IN QVESTO QVARANTESIMOTERZO SI DIMO/ | ftra con due nouelle quanto l'auaritia habbia for3a di vincer la caftita non folo delle Donne, ma degli huo | mini:effortando leggiadramente ciafcun marito a non ricercare di faper piu di quello,che gli fi conuiene. | [incisione xilografica, mm. 47 x 88] | CANTO QVARANTESIMOTERZO.». Inc.: «O<sup>8</sup> ESECR= | bile Auari= | tia , o in= | gorda». Expl. a c. GG7vb: «Nell'altro canto , se'l uorrete udire.». Segue:

GG7v] «[incisione xilografica, mm. 47 x 86] | IN QVESTO QVARANTESIMOQVARTO PER AMO= | re,che negando di dar Bradamante per moglie a Ruggiero,cerca che ella fia fpoftata al figliuolo dell'Impe/ | radore Greco ; dipingefi la natura del vulgo : ilquale comunemente appre33a molto piu | la ricche33a e l'alte33a d'i gradi , che'l valore et la vertu. | CANTO QVARANTESIMOQVARTO.». Inc.: «S<sup>8</sup> PESSO | in poueri al= | berghi e in | picciol tetti.». Expl. a c. HH5rb: «Io mi riferbo a dire nell'altro canto.». Segue, centrato: «IL FINE DEL QVARANTESIMOQVARTO CANTO.». Segue:

HH5r] «[incisione xilografica, mm. 48 x 88] | IN QVESTO QVARANTESIMOQVINTO IN RVG/ | giero;nel quale hebbe piu poter l'obbligo,che egli hauea a Leone,che l'amore che egli porta | ua a Bradamante;difcriuefi pure la vertu di perfetto caualliero. In Bra/ | damante altro,non fi comprende,che un cafto 7 fincero amore. | CANTO QVARANTESIMOQVINTO.». Inc.: «Q<sup>8</sup> VANTO | piu fu l'in= | ftabil ruota | nedi [sic]». Expl. a c. II3rb: «Mi ferbo a farui udire nell'altro canto.». Segue, centrato: «IL FINE DEL QVARANTESIMOQVINTO CANTO.». »

II3v] «IN QVESTO QVARANTESIMOSESTO ET VLTIMO | canto contienfi la Cortefia di Leone,ilquale per non lafciar perir Ruggiero l'amore,che portaua a Bradamante | poftponendo vinfe i propri defiderij.Nel fine contienfi la audacia 7 la morte di Rodomonte in quella | imitation di Virgilio il dotto Ariofto la fua colta 7 leggiadra opera terminando. | [incisione xilografica, mm. 48 x 88] | CANTO QVARANTESIMOSESTO ET

VLTIMO.». Inc.: «H<sup>8</sup> OR; SE | *mi moftra la | mia carta il | uero;*». Expl. a c. KK2vb: «*Che fu fi altiera al mondo e fi orgogliofa.*». Seguono, centrati: «IL FINE. | PRO BONO MALVM. | A I LETTORI. | LE SEGVENTE STANZE HABBIAAMO VOLVTO | *porre al fin dell'opera:Si per effer fcritte all'Ariofto;come perche ci par= | uero leggiadriiffime , et degne di peruenir nelle uofire mani. | HABBIAAMO ETIANDIO AGGIVNTO APPRES | fo quello un Sonetto di.M.Lod. Dolce pure in Lode del medefi= | mo Autore : ilquale penfiamo , che non ui difpiacera.* | [fusello a forma di foglia]».

KK3r] «STANZE DEL SIGNORE | ALVIGI GONZAGA DETTO | RODOMONTE A MESSER | LVDOVICO ARIOSTO. | [fusello a forma di trifoglio]». Inc.: «S<sup>2</sup> Aggio Scrittor della memoria antica.». Expl. a c. KK4rb: «*Di forza e in me,di me prometter tanto.*».

KK4v] «[ritratto xilografico dell'Ariosto coronato, posto entro cornice ovoidale, mm. 94 x 70 ca., con sul margine esterno: «IL DIVINO LVDOVICO ARIOSTO»] | SONETTO DI M. LODOVICO | DOLCE IN LODE DI M. LODO/ | VICO ARIOSTO | [fusello in forma di trifoglio]». Inc.: «*Spirto Diuin, ne le cui dotte carte.*».

II. ESPOSITIONE DI TVTTI | I VOCABOLI ET LVO= | GHI DIFFICILI, CHE | *nel Libro fi trouano;* | CON VNA BRIEVE DIMOSTRA- | TIONE DI MOLTE COMPARATIONI | & *sentenze dall'Ariofto in diuer= | fi autori imitate.* | RACCOLTE DA M. LODOVICO DOLCE. | [fusello] | CON GRATIA ET PRIVILEGIO DELLO | ILLVSTRISS. SENATO VINI- | TIANO PER ANNI. XV. | [marca xilografica, mm. 87 x 67: felice che rinasce dal fuoco, su una sfera con le lettere «G / I | F» e il breve «SEMPRE EADEM»; ai lati, in lettere capitali, da sinistra a destra: «VIVO MORTE || REFECTA MEA»] | IN VENETIA APPRESSO GABRIEL | IOLITO DI FERRARII. | [linea, mm. 44] | M. D. XLII.

4° \*\_\*<sup>8</sup> \*\*\*<sup>4</sup> cc. [20].

Segnatura in cifra araba sul margine inferiore delle prime 4 cc. dei fascicoli \*-\* (esclusa c. \*1) e sulle prime 2 cc. del fascicolo \*\*\*.

Corsivo 94C per c. \*1v; corsivo 86C per quanto a cc. \*2r-6r, \*\*7r-\*\*\*4r. A cc. \*2v-\*\*\*4r il romano 44R.

Iniziali. A c. \*1v un'iniziale riquadrata parlante, mm. 37 x 36, dello stesso alfabeto cui appartengono quelle della prima parte. A cc. \*2r, \*\*2v, \*\*7r, \*\*\*4r iniziali di occhio maggiore.

Richiami: \*6v: «*Cloridan*»; \*\*2v: «*Alla*»; \*\*6v: «*Tauola*» («TAVOLA»); \*\*8v: «*fo sotto*».

Carta. Reperibile anche per questi fascicoli la carta reperibile per la prima parte, avente per filigrana un cappello cardinalizio sormontato da croce.

Impronta: \*;r \*s: a.r. SuNu (C) 1542 (R).

Contenuto:

\*1r] frontespizio.

\*1v] «LODOVICO DOLCE | A I LETTORI». Corsivo.

H<sup>7</sup> AVEREBBE certamente l'auaritia d'alcuni impreffori fatto in breue tempo della prefente opera dell'eccellentifs. M. Lodouico Ariofto quello, che ella fin qui ha fatto di molti Greci & Latini libri; se la pietosa cura & la diligenza del gentile & virtuofio M. Gabriele Iolito a cio non fi fosse interposta. Il quale veggendo lei per le molte & diuerfe incorrettioni delle stape ridotta a tale, che ella la fua p(ro)pria bellezza non altrimenti smarrita haueua, che foglia l'oro offefo dalla ruggine il natio splendore & la purita; moffo da vna nobile gentilezza d'animo halla fatta imprimere nella guifa, che la vedete: purgata da ogni macchia, ornata di molte figure, & cō bellezza incōparabile fi di lettera parimente, come di carta: non hauendo riguardo ne alle spefe, ne alla fatica, che'l fastidioso officio dell'imprimere feco di continuo apportar fuole. Et perche la eccellenza di cotefta impreffione corrisponda da ogni parte alla bonta del libro, ha indotto me: che affettionatis. al nome di questo Poeta sempre fui: con molta diligenza a puntarla, a scriuer nella fronte di ciasfun canto alcune brieui allegorie, & a por nel fine le annotationi, che seguono: accio, che ciasfun possa di fi fertile terreno raccogliere il frutto, che egli difidera. Nel che quantunque io haueffi meco prepofito di espor folamente con breuita alcuni vocaboli alquanto ofcuri; che in diuersi luoghi dell'opera sparfi fi leggono; nondimento per fodisfare etiamdio a coloro, che niuna cognitione hanno delle latine lettere; ne andro raccogliendo tutti quelli o latini, o volgari, che mi parranno degni di ogni minima consideratione. Non tenendo adunque in cio altro ordine di quello , che nell'Ariofto fi contiene, verro fi alla dimoftratione delle imitationi, citandone i luoghi imitati, come anchora alla espositione d'i vocaboli, & di molti o sentimēti, o fauole con giro di parole espreffe, & non senza qualche difficulta inteſe.

\*2r] «BRIEVE DIMOSTRATIONE | DI MOLTE COMPARATIONI | ET SENTENZE DALL'ARIOSTO IN DI/ | VERSI AVTORI IMITATE. | RACCOLTE DA M. LODOVICO DOLCE. | [fusello a forma di triangolo]». Expl. a c. \*\*4r, ove si legge: «IL FINE.».

\*\*4v] «ESPOSITIONE DI TVTTI | I VOCABOLI ET LVOGHI DIFFI= | CILI, CHE NEL LIBRO SI | CONTENGONO. | [fusello a forma di trifoglio]». Expl. a c. \*\*6v.

\*\*7r] «TAVOLA DI TVTTE LE | COSE NELL'OPERA CONTENVTE | PER ORDINE DI | ALPHABETO. | [fusello a forma trifoglio]». Testo su due colonne. Expl. a c. \*\*\*4r. Segue: «ERRORI FATTI NELL'IMPRIMERE.», su due colonne. Segue il colophon: «IN VENETIA APPRESSO GABRIEL | IOLITO DI FERRARII. | M. D. XLII.».

\*\*\*4V] marca xilografica dei Giolito, mm. 78 x 67 ca.

Esemplari collazionati:

Ferrara, Biblioteca Comunale 'Ariosteia', E.3.19 [Sul margine inferiore del frontespizio, nota di possesso di mano coeva: «Francesco Reueslà de Conti da Castello scholar l[e]ggista in Padoua», da identificare con ogni evidenza con Francesco Reveslate, amico e corrispondente di A.F. Doni. Altra nota manoscritta della stessa mano a c. L4r, in corrispondenza di XVII 78: «Esclamatio= | ne contra Chri | stiani, iquali | douriano pre= | der l'Arma a | destruttione d' | Infedeli»]; l'esemplare presenta altri segni di attenzione *passim*: tra i più consistenti, si segnala che a c. E7r il titolo corrente erroneo («OTTAVO») è biffato da un fregio di penna, e sopra si legge in lettere capitali della stessa mano: «NONO»; segno di attenzione a c. Z1ra in corrispondenza di XXXII 93, 1-2 e di Z1va in corrispondenza di XXXII 101, 5-8; una correzione a c. F4rb, in corrispondenza di XXXII 84, 1 (*men* scritto sul margine destro con richiamo, a corregger un erroneo *ben*). L'esemplare testimonia nelle cc. di guardia alcuni testi poetici, di mano che sembra essere quella del Reveslà: sulla prima guardia anteriore si leggono, dopo la data «1548», quattro distici latini («Caesaris iniussu cecidit Farnesius heros»), cui fanno seguito «Versi 5 sciolti» (ma sei) con relativa traduzione («Morse il signor Farnese senz'impero») e un «Madriale» («Vorrei voler voler quel ch'io non posso»); verso bianco. Sul recto della seconda guardia, preceduto da un monogramma («MR»), un sonetto («Se per amar odio n'apporto a sdegno»); sul verso un altro sonetto («Deh s'io potesse almen stender in carte»). Altro sonetto sul verso della guardia posteriore («Locar sopra gl'obblighi i fondamenti»). Sui due risguardi, a penna, una grande «M» capitale].

Firenze, Biblioteca Nazionale Centrale, Palat. 2.7.3.17 [Legatura in pergamena su piatti cartonati, sec. XVIII, con impressioni in oro sulla costola (doppia filettatura in corrispondenza dei nervi, più due ferri a forma di fiore), e due tasselli, uno in pelle rossa con impressioni in oro («ARIOSTO | ORLANDO») e doppia filettatura sui margini esterni, l'altro in pelle verde con doppia filettatura sul margine esterno e data «1542»). Pergamena assai secca, talora staccata dal piatto: così sul piatto anteriore, in corrispondenza delle giunture con la costola. Capitelli in spago giallo e verde; un restauro, verosimilmente recente, impedisce di vedere appieno i tagli spruzzati di rosso; segnalibro in tela gialla. sul risguardo anteriore, a penna ottocentesca: «2.7.3.17»; «Sottratto dalla Biblioteca Palatina e ritornato nella | med.<sup>a</sup> per l'acquisto della libreria del Cav. Nencini»; al centro ex libris della libreria Nencini («Ex libris Joannis Nencini | 1874»). Tracce di bruniture nelle cc. interne. Timbro circolare della Biblioteca («BIBLIOTECA NAZIONALE | FIRENZE» e «1872» dentro) a c. A1r. Sul frontespizio si intravede nota di possesso di mano antica ora affatto illeggibile per lavatura; minime bruniture e tracce d'uso *passim*; segni di attenzione di mano coeva *passim*].

Altri esemplari conosciuti:

Austin, University of Texas Library; Broni (PV), Biblioteca della Basilica collegiata di S. Pietro Apostolo; Cambridge, Harvard University Library; Chicago, Newberry Library, Case Wing oPQ 4567 AZ 1542 (esemplare pergameneo, con iniziali miniate); London, British Library, C.30.e.29; \*Ivi, C.8.i.3 (esemplare di dedica, pergameneo, incompleto); Milano, Biblioteca Ambrosiana; Milano, Biblioteca Nazionale Braidense, ZNN.II.90; Padova, Biblioteca Universitaria; Parma, Biblioteca Palatina; Roma, Biblioteca Universitaria Alessandrina; \*Roma, Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana; Torino, Biblioteche civiche e raccolte storiche; \*Venezia, Biblioteca Nazionale Marciana.

**Bibliografia:** *Annali di Gabriel Giolito de' Ferrari da Trino di Monferrato stampatore in Venezia*, descritti e illustrati da SALVATORE BONGI, Roma, Ministero della Pubblica Istruzione, 1890-1895, 2 voll., I, pp. 43-47; G. AGNELLI-G. RAVEGNANI, *Annali delle edizioni ariostee*, Bologna, N. Zanichelli, 1933, 2 voll., I, pp. 60-63 con riproduzione del frontespizio a tav. XXXVII (segnala i soli esemplari di Firenze, Ferrara, Padova e Parma, oltre a quello londinese); *Mostra di edizioni ariostee* (ottobre 1974-marzo 1975), a cura di Giorgio Cagnolati, [Reggio Emilia], Reggio Emilia - Biblioteca Antonio Panizzi, 1974, scheda 25 p. 9 (durante l'occasione della mostra fu esibito un esemplare appartenente a una non meglio identificata «raccolta privata»); *Catalogue of the Italian Books now in the British Museum*, London, Trustees of the British Museum, 1959, p. 39; *Index aureliensis. Catalogus librorum sedecimo saeculo impressorum*, Aureliae Aquensis, V. Koerner [poi] [Baden Baden], Heitz, 1962-, I, scheda \*107.402 p. 123; *National Union Catalog. Pre-1956 imprints*. A cumulative author list representing Library of Congress printed cards and titles reported by other American Libraries [...], Mansell, 1969, XX, scheda NA 0398154 p. 488 (segnala gli esemplari di Austin e di Cambridge); ISTITUTO CENTRALE PER IL CATALOGO UNICO, *Le edizioni italiane del XVI secolo: censimento nazionale [=EDIT-16]*, Roma, s.e., 1985-, I, scheda A2594 p. 202.

L'esemplare di Chicago è stato segnalato da F. PETRUCCI NARDELLI, *La lettera e l'immagine. Le iniziali 'parlanti' nella tipografia italiana (secc. XVI-XVIII)*, Firenze, L.S. Olschki, 1991, Tav. II f.t. a fronte di p. 17 (riproduzioni delle iniziali a c. H2v, T8r, DD1v, X1v). Sull'edizione è ora importante A. NUOVO - CHRISTIAN COPPENS, *I Giolito e la stampa nell'Italia del XVI secolo*, Genève, Droz, 2005 ('Travaux d'Humanisme et Renaissance', CDII), pp. 222-225.



**NOTE**

1) Nell'esemplare di Ferrara le incisioni che introducono i cc. XXXVI e XXXVII, rispettivamente cc. BB1v e BB6r, sono erroneamente invertite.

2) Tra l'ultimo verso del tredicesimo canto e la didascalia che ne annuncia la fine, c. H6v, si situa il richiamo della c. («*In questo*»).

3) Come avvertono il BONGI, *loc. cit.*, p. 44 (e di qui AGNELLI e RAVEGNANI, *loc. cit.*, p. 61, con termini pressoché identici), l'esemplare pergameneo della British Library è «l'esemplare di dedica, stampato in pergamena e legato con l'arme del Delfino, dalla Smithiana passò nel Museo Britannico; essendo mancante di 4 fogli, vi furono posteriormente ristampati».